

**COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE**  
**NORME DE LA CEI**

**INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION**  
**IEC STANDARD**

**Publication 384-4**

Deuxième édition — Second edition

1985

**Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électriques**

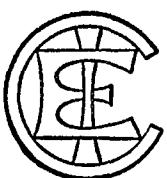
**Quatrième partie: Spécification intermédiaire:**

**Condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte solide et non solide**

**Fixed capacitors for use in electronic equipment**

**Part 4: Sectional specification:**

**Aluminium electrolytic capacitors with solid and non-solid electrolyte**



© CEI 1985

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

Genève, Suisse

## SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE . . . . .	4
PRÉFACE . . . . .	4

### SECTION UN — GÉNÉRALITÉS

Articles	
1. Généralités . . . . .	6
1.1 Domaine d'application . . . . .	6
1.2 Objet . . . . .	6
1.3 Documents de référence . . . . .	6
1.4 Informations à donner dans une spécification particulière . . . . .	8
1.5 Terminologie . . . . .	10
1.6 Marquage . . . . .	10

### SECTION DEUX — CARACTÉRISTIQUES PRÉFÉRENTIELLES

2. Caractéristiques préférées . . . . .	12
2.1 Caractéristiques préférées . . . . .	12
2.2 Valeurs préférées des caractéristiques assignées . . . . .	14

### SECTION TROIS — PROCÉDURES D'ASSURANCE DE LA QUALITÉ

3. Procédures d'assurance de la qualité . . . . .	16
3.1 Etape initiale de fabrication . . . . .	16
3.2 Modèles associables . . . . .	16
3.3 Rapports certifiés de lots acceptés . . . . .	16
3.4 Homologation . . . . .	16
3.5 Contrôle de la conformité de la qualité . . . . .	38

### SECTION QUATRE — MÉTHODES D'ESSAI ET DE MESURE

4. Méthodes d'essai et de mesure . . . . .	42
4.1 Préconditionnement (seulement pour condensateurs à électrolyte non solide) . . . . .	42
4.2 Examen visuel et vérification des dimensions . . . . .	42
4.3 Essais électriques . . . . .	42
4.4 Robustesse des sorties . . . . .	48
4.5 Résistance à la chaleur de soudage . . . . .	48
4.6 Soudabilité . . . . .	48
4.7 Variations rapides de température . . . . .	48
4.8 Vibrations . . . . .	50
4.9 Secousses . . . . .	50
4.10 Chocs . . . . .	52
4.11 Séquence climatique . . . . .	52
4.12 Essai continu de chaleur humide . . . . .	54
4.13 Endurance . . . . .	54
4.14 Surtension . . . . .	56
4.15 Tension inverse . . . . .	58
4.16 Essai de tenue à la pression interne . . . . .	58
4.17 Stockage à haute température . . . . .	58
4.18 Stockage à basse température . . . . .	58
4.19 Caractéristiques à haute et basse températures . . . . .	60
4.20 Charge et décharge . . . . .	60

## CONTENTS

	Page
FOREWORD . . . . .	5
PREFACE . . . . .	5

## SECTION ONE — GENERAL

Clause		Page
1. General . . . . .		7
1.1 Scope . . . . .		7
1.2 Object . . . . .		7
1.3 Related documents . . . . .		7
1.4 Information to be given in a detail specification . . . . .		9
1.5 Terminology . . . . .		11
1.6 Marking . . . . .		11

## SECTION TWO — PREFERRED RATINGS AND CHARACTERISTICS

2. Preferred ratings and characteristics . . . . .	13
2.1 Preferred characteristics . . . . .	13
2.2 Preferred values of ratings . . . . .	15

## SECTION THREE — QUALITY ASSESSMENT PROCEDURES

3. Quality assessment procedures . . . . .	17
3.1 Primary Stage of Manufacture . . . . .	17
3.2 Structurally Similar Components . . . . .	17
3.3 Certified Records of Released Lots . . . . .	17
3.4 Qualification Approval . . . . .	17
3.5 Quality Conformance Inspection . . . . .	39

## SECTION FOUR — TEST AND MEASUREMENT PROCEDURES

4. Test and measurement procedures . . . . .	43
4.1 Pre-conditioning (for non-solid electrolyte capacitors only) . . . . .	43
4.2 Visual examination and check of dimensions . . . . .	43
4.3 Electrical tests . . . . .	43
4.4 Robustness of terminations . . . . .	49
4.5 Resistance to soldering heat . . . . .	49
4.6 Solderability . . . . .	49
4.7 Rapid change of temperature . . . . .	49
4.8 Vibration . . . . .	51
4.9 Bump . . . . .	51
4.10 Shock . . . . .	53
4.11 Climatic sequence . . . . .	53
4.12 Damp heat, steady state . . . . .	55
4.13 Endurance . . . . .	55
4.14 Surge . . . . .	57
4.15 Reverse voltage . . . . .	59
4.16 Pressure relief . . . . .	59
4.17 Storage at high temperature . . . . .	59
4.18 Storage at low temperature . . . . .	59
4.19 Characteristics at high and low temperature . . . . .	61
4.20 Charge and discharge . . . . .	61

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**CONDENSATEURS FIXES  
UTILISÉS DANS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES**

**Quatrième partie: Spécification intermédiaire:  
Condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte  
solide et non solide**

**PRÉAMBULE**

- 1) Les décisions ou accords officiels de la C E I en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la C E I exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la C E I, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la C E I et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

**PRÉFACE**

La présente norme a été établie par le Comité d'Etudes n° 40 de la C E I: Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
40(BC)512	40(BC)570
40(BC)585	40(BC)622

Pour de plus amples renseignements, consulter les rapports de vote correspondants mentionnés dans le tableau ci-dessus.

Le numéro QC qui figure sur la page de la couverture de la présente publication est le numéro de spécification dans le Système C E I d'assurance de la qualité des composants électroniques (IECQ).

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**FIXED CAPACITORS  
FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT****Part 4: Sectional specification:  
Aluminium electrolytic capacitors with  
solid and non-solid electrolyte****FOREWORD**

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

**PREFACE**

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 40: Capacitors and Resistors for Electronic Equipment.

The text of this standard is based upon the following documents:

Six Months Rule	Report on Voting
40(CO)512	40(CO)570
40(CO)585	40(CO)622

Further information can be found in the relevant Reports on Voting indicated in the table above.

The QC number that appears on the front cover of this publication is the specification number in the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ).

## CONDENSATEURS FIXES UTILISÉS DANS LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES

### Quatrième partie: Spécification intermédiaire: Condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte solide et non solide

#### SECTION UN — GÉNÉRALITÉS

##### 1. Généralités

###### 1.1 Domaine d'application

La présente norme est applicable aux condensateurs électrolytiques à l'aluminium à électrolyte solide et non solide, principalement prévus pour les applications en courant continu utilisés dans les équipements électroniques. Elle comprend les condensateurs à longue durée de vie et les condensateurs à usage général.

Les condensateurs prévus pour des utilisations spéciales peuvent nécessiter des exigences complémentaires.

###### 1.2 Objet

L'objet de cette norme est de prescrire les valeurs préférentielles des caractéristiques, de choisir, dans la Publication 384-1 (1982) de la C E I, les procédures d'assurance de la qualité et les méthodes d'essai et de mesure appropriées et de fixer les exigences générales pour ce type de condensateurs. Les sévérités d'essai et les exigences prescrites dans les spécifications particulières doivent être d'un niveau égal ou supérieur à celui de la présente spécification intermédiaire, un niveau inférieur n'étant pas permis.

###### 1.3 Documents de référence

###### Publications de la C E I:

Publication 62:  
(1974)

Codes pour le marquage des résistances et des condensateurs.

Publication 63:  
(1963)

Séries de valeurs normales pour résistances et condensateurs.

Modification n° 1 (1967).  
Modification n° 2 (1977).

Publication 68:

Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique.

Publication 384-1:  
(1982)

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques.

Première partie: Spécification générique.

Publication 410:  
(1973)

Plans et règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs.

Publication QC 001001:  
(1981)

Règles fondamentales du Système C E I d'assurance de la qualité des composants électroniques (IECQ).

Publication QC 001002:  
(1981)

Règles de procédure du Système C E I d'assurance de la qualité des composants électroniques (IECQ).

## FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT

### Part 4: Sectional specification: Aluminium electrolytic capacitors with solid and non-solid electrolyte

#### SECTION ONE — GENERAL

##### 1. General

###### 1.1 Scope

This standard applies to aluminium electrolytic capacitors with solid and non-solid electrolyte primarily intended for d.c. applications for use in electronic equipment. It covers capacitors for long-life applications and capacitors for general-purpose applications.

Capacitors for special purpose applications may need additional requirements.

###### 1.2 Object

The object of this standard is to prescribe preferred ratings and characteristics and to select from IEC Publication 384-1 (1982), the appropriate quality assessment procedures, tests and measuring methods and to give general performance requirements for this type of capacitor. Test severities and requirements prescribed in detail specifications referring to this sectional specification shall be of equal or higher performance level, because lower performance levels are not permitted.

###### 1.3 Related documents

###### *IEC Publications:*

Publication 62: (1974)	Marking Codes for Resistors and Capacitors.
Publication 63: (1963)	Preferred Number Series for Resistors and Capacitors.
	Amendment No. 1 (1967).
	Amendment No. 2 (1977).
Publication 68:	Basic Environmental Testing Procedures.
Publication 384-1: (1982)	Fixed Capacitors for Use in Electronic Equipment.  Part 1: Generic Specification.
Publication 410: (1973)	Sampling Plans and Procedures for Inspection by Attributes.
Publication QC 001001: (1981)	Basic Rules of the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ).
Publication QC 001002: (1981)	Rules of Procedure of the IEC Quality Assessment System for Electronic Components (IECQ).